



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 1837/14 - 2013 නොවැම්බර් මස 20 වැනි බදාදා - 2013.11.20

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

I වැනි කොටස: (I) වැනි ඡේදය - සාමාන්‍ය

රජයේ නිවේදනය

2006 අංක 10 දරන දේශීය ආදායම් පනත

නිවේදනය

ද්විත්ව බදුකරණයෙන් සහන සැලසීම සඳහා ද, ආදායම් මත බදු නොගෙවා පැහැර හැරීම වැළැක්වීම සඳහා ද, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුව සහ සීමෙල්ස් ජනරජයේ ආණ්ඩුව අතර, 2011.09.23 වන දින එළඹී, මෙහි උපලේඛනයේ දක්වා ඇති ගිවිසුම 2013.10.23 දින සම්මත කරගන්නා ලද යෝජනාව මගින් පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කොට ඇති බව 2006 අංක 10 දරන දේශීය ආදායම් පනතේ 97 (1) (ආ) වගන්තිය යටතේ මෙයින් නිවේදනය කරනු ලැබේ.

පී. බී. ජයසුන්දර,

ලේකම්,

මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යාංශය.

2013 නොවැම්බර් මස 19 වැනි දින,
කොළඹ 01,
මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යාංශයේ දී ය.

ආදායම් මත වූ බදු සම්බන්ධයෙන් ද්විත්ව බදු අය කිරීම වැළැක්වීම

සහ

බදු පැහැර හැරීම වැළැක්වීම

සඳහා

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුව

සහ

සීමෙල්ස් ජනරජ ආණ්ඩුව

අතර

ඇතිකරගත් ගිවිසුමයි.

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජ ආණ්ඩුව සහ සීමෙල්ස් ජනරජ ආණ්ඩුව ආදායම් මත වූ බදු සම්බන්ධයෙන් ද්විත්ව බදු අය කිරීම වැළැක්වීම සහ බදු නොගෙවා මග හැරීම වැළැක්වීම සඳහා ගිවිසුමක් ඇති කර ගැනීමේ අභිලාශයෙන් මතු දැක්වෙන පරිදි එකඟ වී ඇත.



1 වැනි වගන්තිය

ආචරණය වන තැනැත්තන්

ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගෙන් එකක හෝ දෙකෙහිම හෝ වාසිකයන් වන තැනැත්තන් කෙරෙහි මෙම ගිවිසුම අදාළ විය යුතු ය.

2 වැනි වගන්තිය

ආචරණය වන බදු

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් වෙනුවෙන් පනවනු ලබන ආදායම් මත වන බදු වලට, ඒවා අය කෙරෙන ආකාරය පිළිබඳව නොසලකා මෙම ගිවිසුම අදාළ විය යුතු ය.

2. මුළු ආදායම මත හෝ එහි කොටසක් මත පනවනු ලබන සියලුම බදු, ආදායම මත වන බදු වශයෙන් සැලකිය යුතු ය.

3. මෙම ගිවිසුම අදාළ වන්නා වූ දැනට පවතින බදු වනුයේ :

(අ) ශ්‍රී ලංකාවෙහිදී :

(i) ආයෝජන මණ්ඩලයේ ලියාපදිංචි කරන ලද ව්‍යවසායයන්හි පිරිවැටුම මත පදනම් වූ ආදායම් බද්ද ඇතුළුව, ආදායම් බද්ද ; සහ

(ii) ආදායම් බද්දට අදාළව 2005 අංක 05 දරන මුදල් පනත යටතේ පනවනු ලබන සමාජ වගකීම් බද්ද ;

(මෙහි මින්මතු "ශ්‍රී ලංකා බද්ද" යනුවෙන් සඳහන් වේ)

(ආ) සිෂෙල්ස් ජනරජයේදී :

(i) ව්‍යාපාර බද්ද ; සහ

(ii) ඛනිජ තෙල් ආදායම් බද්ද ;

(මින්මතු "සිෂෙල්ස් බද්ද" යනුවෙන් සඳහන් වේ) ය.

4. දැනට පවත්නා බදුවලට අතිරේකව හෝ ඒවා වෙනුවට මෙම ගිවිසුම අත්සන් කිරීමේ දිනයෙන් අනතුරුව ආදායම මත පනවනු ලබන කිසියම් ඒ හා සමාන වූ හෝ බෙහෙවින් සමානවූ අනෙකුත් යම් බදුවලට ද මෙම ගිවිසුම අදාළ විය යුතුවේ. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි නිසි බලධාරීන් ඔවුන්ගේ බදුකරණ නීති පිළිබඳව කරනු ලැබ ඇති ප්‍රධාන වෙනස්කම් සම්බන්ධයෙන් එකිනෙකාට දැනුම් දිය යුතු ය.

3 වැනි වගන්තිය

පොදු අර්ථ නිරූපණ

1. මෙම ගිවිසුමේ කාර්යයන් සඳහා, පද සම්බන්ධය අනුව වෙනත් අයුරකින් තේරුම් ගත යුතු වුවහොත් මිස :

(අ) "ශ්‍රී ලංකාව" යන පදයෙන් ජාත්‍යන්තර නීතියට හා ස්වකීය ජාතික ව්‍යවස්ථාවලට අනුකූලව ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය විසින් සිය ස්වෛරී අයිතිවාසිකම් සහ අධිකරණ බලය ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන හෝ මින් මතු වට ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබිය හැකි, එහි භූමි ප්‍රදේශය, අභ්‍යන්තර ජල ප්‍රදේශ, රාජ්‍යයට අයත් මුහුදු ප්‍රදේශය, ඊට ඉහලින් පිහිටි ගුවන් අවකාශය මෙන්ම අනන්‍ය ආර්ථික කළාපය සහ මහාද්වීපික තටාකයද ඇතුළුව, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයට අයත් දේශ සීමාව අදහස් කෙරේ ;

(ආ) "සිෂෙල්ස්" යන පදයෙන් සමුද්‍ර නීතිය පිළිබඳව එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතියෙහි විධිවිධානවලට අනුකූලව සිෂෙල්ස්හි ස්වෛරී අයිතිය සහ අධිකරණ බලය ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන අනන්‍ය ආර්ථික කළාපය සහ මහාද්වීපික තටාකයද ඇතුළුව සිෂෙල්ස් ජනරජයට අයත් දේශ සීමාව අදහස් කෙරේ ;

(ඇ) "ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය" සහ "අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය" යන පදවලින් පද සම්බන්ධය අනුව අවශ්‍ය වන පරිදි, සිෂෙල්ස් ජනරජය හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය අදහස් කෙරේ ;

- (ඇ) "තැනැත්තා" යන පදයට යම් පුද්ගලයෙකු, සමාගමක්, පුද්ගල මණ්ඩලයක් හෝ අදාළ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි බලපවත්නා බදුකරණ නීති යටතේ බදු කළ හැකි වෙනත් යම් ආයතනයක් ඇතුළත් වේ ;
- (ඉ) "සමාගම්" යන පදයෙන් සංස්ථාපිත මණ්ඩලයක් හෝ බදු කාර්යයන් සඳහා සංස්ථාපිත මණ්ඩලයක් ලෙස සලකනු ලබන යම් ආයතනයක් අදහස් කෙරේ ;
- (ඊ) "ව්‍යවසාය" යන පදයෙන් යම් ව්‍යාපාරයක් පවත්වාගෙන යාම අදහස් කෙරේ ;
- (උ) "එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක්" සහ "අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක්" යන පදවලින් පිළිවෙලින් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකු විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යවසායක් සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යවසායයක් අදහස් කෙරේ ;
- (ඌ) "ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනය" යන පදයෙන් ක්‍රියාකාරී කළමනාකරණ ස්ථානය පිහිටා ඇති ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක පිහිටි ව්‍යවසායක් විසින් මෙහෙයවනු ලබන නැවක් හෝ ගුවන් යානයක් මගින්, එම නැව හෝ ගුවන් යානය අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ස්ථානයන් අතර පමණක්ම ක්‍රියාත්මක කරන අවස්ථාවලදී හැර, කරනු ලබන ඕනෑම ප්‍රවාහනයක් අදහස් කෙරේ ;
- (එ) "රටවැසියා" යන පදයෙන් ;
- (i) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක රටවැසිභාවය හිමි යම් පුද්ගලයෙක් ;
 - (ii) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක බලපැවැත්වෙන නීතිය මගින් ස්වකීය නෛතික තත්ත්වය ලබන කිසියම් නෛතික තැනැත්තෙක්, හවුල් ව්‍යාපාරයක් හෝ සංගමයක් ;
- අදහස් කෙරේ.
- (ඵ) "නිසි බලධාරියා" යන පදයෙන් ;
- (i) ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධයෙන්, දේශීය ආදායම් කොමසාරිස් ජනරාල් හෝ ඔහුගේ බලය ලත් නියෝජිතයා ;
 - (ii) සිෂෙල්ස් සම්බන්ධයෙන් මුදල් අමාත්‍යවරයා හෝ ඔහුගේ බලය ලත් නියෝජිතයා ;
- අදහස් කෙරේ.
- (ඹ) "ව්‍යාපාරය" යන පදයට වෘත්තීය සේවා සහ ස්වාධීන පුද්ගලයෙකු විසින් සිදු කරන වෙනත් ක්‍රියාකාරකම් ඉටු කිරීමද ඇතුළත් වේ.
- (ඹ) "බද්ද" යන පදයෙන් පද සම්බන්ධය අනුව අවශ්‍ය පරිදි ශ්‍රී ලාංකීය බද්ද හෝ සිෂෙල්ස් බද්ද අදහස් වන නමුත් මෙම ගිවිසුම අදාළ වන්නා වූ බදුවලට අදාළ යම් පැහැර හැරීමක් හෝ අත් හැරීමක් සම්බන්ධයෙන් ගෙවිය යුතු කිසියම් මුදලක් හෝ මෙම බදුවලට අදාළව පනවන ලද යම් දණ්ඩනයක් නියෝජනය කරන්නා වූ කිසියම් මුදලක් මෙයට ඇතුළත් නොවේ ;
- (ක) "මූල්‍ය වර්ෂය" යන්නෙන් ;
- (i) ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධයෙන් වන විට, අප්‍රේල් 01 වන දිනෙන් ආරම්භ වන වර්ෂය ;
 - (ii) සිෂෙල්ස් සම්බන්ධයෙන් වන විට, ජනවාරි 01 වන දිනෙන් ආරම්භ වන වර්ෂය
- අදහස් කෙරේ.

2. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් යම් අවස්ථාවකදී මෙම ගිවිසුම අදාළ කර ගැනීමේදී එහි අර්ථකථනය කොට නොමැති කිනම් හෝ පදයක්, පද සම්බන්ධය අනුව වෙනත් අයුරකින් තේරුම් ගැනීම අවශ්‍යවන්නේ නම් මිස මෙම ගිවිසුමට අදාළ වන බදු කාර්යයන් සඳහා එම රාජ්‍යයේ නීති යටතේ එම අවස්ථාවේ දරන අර්ථයම දැරිය යුතු අතර, එම රාජ්‍යයේ බලපවත්නා බදු නීති යටතේ දරන අර්ථයන්, එම රාජ්‍යයේ අනෙකුත් නීති යටතේ එම පදයට ඇති අර්ථය ඉක්මවා අදාළ විය යුතු ය.

4 වැනි වගන්තිය

වාසිකයා

1. මෙම ගිවිසුමෙහි කාර්යයන් සඳහා "ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයා" යන පදයෙන් එම රාජ්‍යයේ නීති යටතේ යම් තැනැත්තෙකුගේ නිත්‍ය වාසය, වාසස්ථානය, කළමනාකරණ ස්ථානය, නීතිගතවූ හෝ ලියාපදිංචි වූ ස්ථානය හෝ එවැනි සමාන ස්වභාවයක වෙනත් යම් නිර්ණායක හේතුවෙන් සහ එම රාජ්‍යයද ඇතුළත්ව එම රාජ්‍යයේ නීතිය යටතේ බදු ගෙවීමට නියමිත ඕනෑම තැනැත්තෙකු අදහස් කරන අතර කෙසේ වුවද එම රාජ්‍යයේ ප්‍රභවයන්ගෙන් ලැබෙන ආදායම සම්බන්ධයෙන් පමණක් එම රාජ්‍යය තුළදී බද්දට යටත් වන යම් තැනැත්තෙකු, මෙම පදයට ඇතුළත් නොවේ.

2. 1 වන ඡේදයේ විධිවිධාන හේතුකොට ගෙන යම් පුද්ගලයෙකු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම වාසිකයකු වන කල්හි, ඔහු පිළිබඳ තත්ත්වය පහත සඳහන් පරිදි තීරණය කළ යුතු ය:

(අ) ඔහුට ස්ථීර නිවාසයක් තිබෙන රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර, ඔහුට රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම ස්ථීර නිවාසයක් තිබේ නම් ඔහු සමග වඩා සමීප පෞද්ගලික හා ආර්ථික සම්බන්ධතා තිබෙන (ඔහුගේ ඉතා වැදගත් සම්බන්ධතාවල කේන්ද්‍රස්ථානය වන) රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයකු ලෙස ඔහු සලකනු ලැබිය යුතු ය.

(ආ) ඔහුගේ ඉතා වැදගත් සම්බන්ධතාවල කේන්ද්‍රස්ථානය වූ රාජ්‍යය නිගමනය කළ නොහැකි නම් හෝ එක් රාජ්‍යයකවත් ඔහුට ස්ථීර නිවාසයක් නොතිබේ නම්, ඔහුට පුරුදු වාසස්ථානයක් ඇති රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයෙකු ලෙස ඔහු සලකනු ලැබිය යුතු ය.

(ඇ) ඔහුට රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම පුරුදු වාසස්ථානයක් තිබේ නම් හෝ ඉන් එකකවත් එවැන්නක් නොතිබේ නම්, තමා රටවැසියෙකු වන රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයෙකු ලෙස ඔහු සලකනු ලැබිය යුතු ය.

(ඈ) ඔහු රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම රටවැසියකු වේ නම් හෝ ඉන් එකකවත් රටවැසියකු නොවේ නම්, මෙම ප්‍රශ්නය ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි නිසි බලධාරීන් විසින් අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්වයකින් යුතුව නිරාකරණය කරගනු ලැබිය යුතු ය.

3. 1 වන ඡේදයේ විධිවිධාන හේතු කොට ගෙන පුද්ගලයෙකු නොවන යම් තැනැත්තෙකු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිම වාසිකයකු වන කල්හි, එහි ක්‍රියාකාරී කළමනාකරණ ස්ථානය පිහිටා ඇති රාජ්‍යයේ පමණක් වාසිකයෙකු ලෙස සලකනු ලැබිය යුතුය. ක්‍රියාකාරී කළමනාකරණ ස්ථානය පිහිටි රාජ්‍ය තීරණය කළ නොහැකි නම් එවිට මෙම ප්‍රශ්නය ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි නිසි බලධාරීන් අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්වයකින් නිරාකරණය කර ගනු ලැබිය යුතු ය.

5 වැනි වගන්තිය

ස්ථීර ආයතනය

1. මෙම ගිවිසුමේ කාර්යයන් සඳහා "ස්ථීර ආයතනය" යන පදයෙන් ව්‍යවසායෙහි ව්‍යාපාරික කටයුතු මුළුමනින්ම හෝ අර්ධ වශයෙන් කර ගෙන යනු ලබන ස්ථීර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් අදහස් කෙරේ.

2. "ස්ථීර ආයතනය" යන පදයට,

(අ) කළමනාකරණ ස්ථානයක් ;

(ආ) ශාඛාවක් ;

(ඇ) කාර්යාලයක් ;

(ඈ) කර්මාන්ත ශාලාවක් ;

(ඉ) වැඩ පලක් ;

(ඊ) පතලක්, තෙල් හෝ ගෑස් ආකරයක්, ගල් වලක් හෝ ස්වාභාවික සම්පත් නිස්සාරණය කරන වෙනත් යම් ස්ථානයක් ;

(උ) වෙනත් අය සඳහා ගබඩා පහසුකම් සපයන තැනැත්තෙකුට අයත් ගුදමක් ;

(ඌ) ගොවිපලක්, වැවිලි හෝ කෘෂිකාර්මික, වන වගාවන් හෝ ඒ හා සම්බන්ධ ක්‍රියාකාරකම් පවත්වාගෙන යන වෙනත් ස්ථානයක් ;

(එ) විකුණුම් බෙදා හැරීම් මධ්‍යස්ථානයක් හෝ ඇණවුම් ඉල්ලා සිටින හෝ ලබා ගන්නා ස්ථානයක් ලෙස යොදා ගන්නා පරිශ්‍රයක් ;

විශේෂයෙන් ඇතුළත් වේ.

3. "ස්ථිර ආයතනය" යන පදයට ඉහත අයුරින්ම මේවාද ඇතුළත් වේ ;

- (අ) ගොඩනැගිලි වැඩබිමක්, ඉදිකිරීමේ, එකලස් කිරීමේ හෝ පිහිටුවාලීමේ ව්‍යාපෘතියක් ස්ථාපනය කිරීමක් හෝ ස්වාභාවික සම්පත් ගවේෂණය කිරීම හෝ සංවර්ධනය කිරීම සඳහා භාවිතා කරනු ලබන විදීමේ වේදිකාවක් හෝ නැවක් ඒ හා සම්බන්ධ අධීක්ෂණ කටයුතු ද ඇතුළුව, එහෙත් එම වැඩ බිම, ව්‍යාපෘතිය හෝ එහි කටයුතු අදාළ මූල්‍ය වර්ෂය ආරම්භ වන හෝ අවසාන වන මාස 12 ක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ දින 183 කට වැඩි කාලයක් පවතී නම් පමණි ;
- (ආ) ව්‍යවසායක් විසින් එකී කාර්යය සඳහා සේවකයන් හෝ වෙනත් සේවක පිරිස් යොදවා උපදේශාත්මක සේවාවන්ද ඇතුළුව සේවාවන් සැපයීම, එහෙත් එබඳු සේවාවයේ කටයුතු රට තුළ අදාළ මූල්‍ය වර්ෂයෙහි ආරම්භ වන හෝ අවසාන වන කිසියම් දොළොස් මසක කාල සීමාවක් තුළ එකතුව දින 183 ක් ඉක්මවන කාල පරිච්ඡේදයක් හෝ කාල පරිච්ඡේද සඳහා පවතී නම් පමණි ;
- (ඇ) යම් පුද්ගලයෙකු විසින් ස්වාධීන සේවාවයේ වෘත්තීයමය සේවා හෝ වෙනත් කටයුතු ඉටු කිරීම, එහෙත් එම සේවා හෝ කටයුතු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් තුළ අදාළ මූල්‍ය වර්ෂයෙහි ආරම්භ වන හෝ අවසාන වන කිසියම් දොළොස් මසක කාල සීමාවක් තුළ එකතුව දින 183 ක් ඉක්මවන කාල පරිච්ඡේදයක් හෝ කාල පරිච්ඡේද සඳහා පවතී නම් පමණි.

4. මෙම වගන්තියේ පූර්ව විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, "ස්ථිර ආයතනය" යන පදයට :

- (අ) ව්‍යවසායට අයිති භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය ගබඩා කිරීමේ හෝ ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් පහසුකම් ප්‍රයෝජනයට ගැනීම ;
- (ආ) ව්‍යවසායට අයත් භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය තොගයක් ගබඩා කිරීමේ හෝ ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් පවත්වා ගෙන යාම ;
- (ඇ) වෙනත් ව්‍යවසායක් විසින් සකස් කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් ව්‍යවසායට අයිති භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය තොගයක් පවත්වා ගෙන යාම ;
- (ඈ) ව්‍යවසාය සඳහා භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය මිලට ගැනීමේ හෝ තොරතුරු රැස් කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් පවත්වා ගෙන යාම ;
- (ඉ) ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් හුදෙක් ප්‍රාරම්භක හෝ සහායක ස්වරූපයක් ගන්නා වෙනත් යම් කටයුත්තක් කරගෙන යනු ලැබීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් පවත්වා ගෙන යාම ;
- (ඊ) උප ඡේද (අ) සිට (ඉ) දක්වා සඳහන් කරන ලද ඕනෑම කාර්යයන්ගේ එකතුවක් පවත්වාගෙන යාම සඳහා පමණක් ස්ථිර ව්‍යාපාරයක් ස්ථානයක් පවත්වාගෙන යාමේදී එම කාර්යයන්ගේ එකතුව ප්‍රාරම්භක හෝ සහායක ස්වරූපයක් ගැනීම.

ඇතුළත් නොවන ලෙස සැලකිය යුතු ය.

කෙසේ වුවද, ව්‍යවසාය විසින් එම ව්‍යවසායේ ව්‍යාපාරය පූර්ණ වශයෙන් හෝ අර්ධ වශයෙන් සිදු කර ගෙන යනු ලබන ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පවත්වාගෙන යන අවස්ථාවන්හිදී (අ) සිට (ඊ) දක්වා උප ඡේදයන්හි විධි විධාන අදාළ නොවේ.

5. 7 වැනි ඡේදය අදාළ වන ස්වාධීන තත්ත්වයේ නියෝජිතයකු වන්නා වූ තැනැත්තෙකු හැර යම් තැනැත්තෙකු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකදී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක් වෙනුවෙන් ක්‍රියා කරන අවස්ථාවකදී,

- (අ) එම තැනැත්තාගේ කටයුතු 4 වන ඡේදයේ සඳහන් කටයුතුවලට සීමා වන්නා වූද, ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානයක් මගින් ක්‍රියාත්මක කළහොත් එම ස්ථිර ව්‍යාපාරික ස්ථානය එකී ඡේදයේ විධිවිධාන යටතේ ස්ථිර ආයතනයක් බවට පත් නොකරන්නා වූ ද, කටයුතු වන්නේ නම් හැර, ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් ගිවිසුම්වලට එළඹීමේ බලයක් ඇත්තාවූ ද, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී එම බලය සිරිතක් වශයෙන් ක්‍රියාත්මක කරන්නා වූ ද, තැනැත්තෙකු ; හෝ
- (ආ) එවැනි බලයක් නොමැති වුවත්, පළමු සඳහන් රාජ්‍යයේදී සිරිතක් වශයෙන් පවත්වාගෙන යන්නාවූද එම ව්‍යවසායට අයත් භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය තොගයකින් ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය නිකුත් කරන්නාවූද තැනැත්තෙකු ;

(ඇ) ව්‍යවසාය සහ ව්‍යවසාය විසින් පාලනය කරනු ලබන හෝ පාලනයට ප්‍රමාණවත් අයිතියක් ඇති වෙනත් ව්‍යවසායක් වෙනුවෙන් පළමුව සඳහන් රාජ්‍යයේදී සිරිතක් වශයෙන් ඇණවුම් භාර ගන්නා වූ තැනැත්තෙකු ;

වන්නේ නම් එම තැනැත්තා ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් භාර ගන්නා වූ යම් කටයුතු සම්බන්ධයෙන් එම ව්‍යවසායට පළමු සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ස්ථීර ආයතනයක් ඇති ලෙස 1 වැනි හා 2 වැනි ඡේදවල විධි විධාන නොතකා සැලකිය යුතුය.

6. ස්වකීය සාමාන්‍ය ක්‍රියාපටිපාටිය අනුව ක්‍රියා කරන තැරැව්කරුවකු, සාමාන්‍ය කොමිස් නියෝජිතයෙකු හෝ ස්වාධීන තත්ත්වයක් දරන වෙනත් යම් නියෝජිතයෙකු මගින් යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායකට එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යාපාරික කටයුතු කර ගෙන යන හේතුව නිසාවෙන්ම යම් ව්‍යවසායකට එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ස්ථීර ආයතනයක් ඇති බව නොසැලකිය යුතුය. කෙසේ වුවද එවැනි නියෝජිතයෙකුගේ කටයුතු එම ව්‍යවසාය වෙනුවෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම හෝ ප්‍රධාන වශයෙන් කැප කොට ඇති විටෙක සහ නියෝජිතයා සහ ව්‍යවසාය අතර ගනුදෙනු අසම්බන්ධිත තැනැත්තන් අතර පවත්නා ආකාරයේ කොන්දේසි යටතේ සිදු කරනු නොලබන බව දක්වා ඇත්නම් මෙම ඡේදයේ අර්ථය තුළ ඔහු නිදහස් තත්ත්වයක් දරන නියෝජිතයෙකු ලෙස සලකනු නොලැබිය යුතු ය.

7. ප්‍රතිරක්ෂණ සම්බන්ධයෙන් හැර, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක රක්ෂණ ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ භූමි ප්‍රදේශය තුළ වාරික එකතු කරන්නේ නම් හෝ 6 වන ඡේදය අදාළ වන ස්වාධීන තත්ත්වයේ නියෝජිතයෙකු වන්නා වූ තැනැත්තෙකු හැර වෙනත් තැනැත්තෙකු මගින් එම භූමි ප්‍රදේශය තුළ පවතින අවදානම් රක්ෂණය කරන්නේ නම්, මෙම වගන්තියේ පූර්ව විධිවිධානයන් නොසලකා එයට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ස්ථීර ආයතනයක් තිබේ යයි සලකනු ලැබිය යුතු ය.

8. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික සමාගමක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසික වන සමාගමක් පාලනය කිරීම හෝ එවැනි සමාගමක් විසින් පාලනය කරනු ලැබීම (ස්ථීර ආයතනයක් මගින් හෝ වෙනත් යම් ආකාරයට) හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යාපාරයන් කර ගෙන යාම නිසාවෙන්ම එක් සමාගමක් අනෙකෙහි ස්ථීර ආයතනයක් නොවිය යුතු ය.

6 වැනි වගන්තිය

නිශ්චල දේපළවලින් ලැබෙන ආදායම

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකු විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටි නිශ්චල දේපළවලින් (කෘෂිකර්මයෙන් හෝ වන වගාවෙන් ලබන ආදායමද ඇතුළුව) ලබන ආදායම එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. "නිශ්චල දේපළ" යන පාඨයට, ප්‍රශ්නගත දේපළ පිහිටි ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතිය යටතේ එම පාඨය යටතේ දරන අර්ථයම දැරිය යුතුය. කුමන අවස්ථාවකදී වුවද මෙම පාඨයට නිශ්චල දේපළවලට අනුබද්ධ වන දේපළ, පශු සම්පත් සහ කෘෂිකර්මයෙහිදී සහ වන වගාවෙහිදී පාවිච්චි කරන උපකරණ, ඉඩකඩම් දේපළ සම්බන්ධව සාමාන්‍ය නීතියේ විධිවිධාන අදාළ වන අයිතිවාසිකම්, නිශ්චල දේපළවල බුක්තිය සහ බණිජ නිධි, ප්‍රභවයන් සහ වෙනත් ස්වාභාවික සම්පත්වල වැඩ කිරීම හෝ වැඩ කිරීමේ අයිතිවාසිකම සඳහා ප්‍රතිෂ්ඨා වශයෙන් විවර්‍ය හෝ ස්ථීර ගෙවීම් ලැබීමේ අයිතිවාසිකම් ද ඇතුළත් විය යුතුය. නැව්, බෝට්ටු සහ ගුවන් යානා නිශ්චල දේපළ ලෙස නොසැලකිය යුතු ය.

3. නිශ්චල දේපළ කෙළින්ම ප්‍රයෝජනයට ගැනීමෙන්, කුලියට දීමෙන් හෝ වෙනත් යම් ආකාරයකින් ප්‍රයෝජනයට ගැනීමෙන් ලැබෙන ආදායමටද මෙම වගන්තියේ 1 වැනි ඡේදයේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.

4. 1 වැනි සහ 3 වැනි ඡේදවල විධිවිධාන, යම් ව්‍යවසායක නිශ්චල දේපළවලින් ලැබෙන ආදායමටද, ස්වාධීන පෞද්ගලික සේවා කරගෙන යාම සඳහා උපයෝගී කර ගන්නා නිශ්චල දේපළවලින් ලැබෙන ආදායමටද අදාළ විය යුතු ය.

5. මෙම වගන්තියේ කාර්යය සඳහා "කෘෂිකර්මය" යන පදයට මත්ස්‍ය වගාව, සැකසීම, අභිජනනය සහ විශේෂයෙන් ඉස්සන්, පොකිරිස්සන්, කාවටි බෙල්ලන් සහ කවච මත්ස්‍යයන්ද ඇතුළත් ජලජ ජීවී විශේෂ වගා කිරීම ඇතුළත් වේ.

7 වැනි වගන්තිය

ව්‍යාපාර ලාභ

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ව්‍යාපාර කටයුතු පවත්වාගෙන යන්නේ නම් මිස, එම ව්‍යවසායෙහි ලාභ බද්දට යටත් කළ හැකි වන්නේ එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණකි. ව්‍යවසාය ඉහත කී පරිදි ව්‍යාපාරික කටයුතු පවත්වා ගෙන යනොත් ව්‍යවසායයෙහි ලාභ අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි නමුත්,

(අ) එම ස්ථීර ආයතනයට ;

(ආ) එම ස්ථීර ආයතනය හරහා අනෙක් රාජ්‍ය තුළ අලෙවි කරන ලද වර්ගයේම හෝ ඊට සමාන වර්ගයේ භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය විකිණීම ; හෝ

(ඇ) එම ස්ථීර ආයතනය මගින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යාපාර කටයුතු වර්ගයේම හෝ ඊට සමාන වර්ගයෙන් එකී අනෙක් රාජ්‍ය තුළ පවත්වාගෙන යනු ලබන අනෙකුත් ව්‍යාපාර කටයුතු,

සඳහා ආරෝපණය කළ හැකි ප්‍රමාණයට පමණක් සීමා වේ.

2. 3 වැනි ඡේදයේ විධිවිධානවලට යටත්ව, එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ස්වකීය ව්‍යාපාර පවත්වාගෙන යන අවස්ථාවකදී එම ස්ථීර ආයතනය, එය ස්ථීර ආයතනයක් වන්නේ කවර ව්‍යවසායකද එම ව්‍යවසාය සමග එම තත්වයන් හෝ සමාන තත්වයන් යටතේ, එම කටයුතුවලට හෝ සමාන කටයුතුවල සම්පූර්ණයෙන්, ස්වාධීනව නිරත වන වෙනම හා වෙනස් ව්‍යවසායක් වූයේ නම් ඊට ලැබෙනු ලබන අපේක්ෂා කළ හැකි ලාභ, එම ස්ථීර ආයතනයට ලැබුණු ලෙස එක් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහිදී සලකනු ලැබිය යුතු ය. යම් ස්ථීර ආයතනයකට ආරෝපණය කළ හැකි ලාභයන්හි නිවැරදි අගය නිර්ණය කිරීමට නොහැකි හෝ වර්තමානයේ පවතින විශේෂ දුෂ්කරතාවයන් හේතුවෙන් නිර්ණය කිරීමට අපහසු වන අවස්ථාවක, ස්ථීර ආයතනයට ආරෝපණය වන්නා වූ ලාභයන් සාධාරණ පදනමක් මත පිහිටා ඇස්තමේන්තු කරනු ලැබේ.

3. ස්ථීර ආයතනයක ලාභ තීරණය කිරීමේදී, විධායක සහ පොදු පරිපාලන වියදම්ද ඇතුළුව එම ස්ථීර ආයතනයේ ව්‍යාපාරික කාර්යයන් සඳහා දරන ලද වියදම් එකී රාජ්‍යයෙහි බදු නීතිවල විධි විධානවලට අනුකූලව සහ ඒවාට යටත්ව එම ස්ථීර ආයතනය පිහිටි රාජ්‍යයෙහි හෝ වෙනත් ස්ථානයකදී දරනු ලැබුවේ වුවද, ඒවා අඩුකිරීම් ලෙස ඉඩ දිය යුතුය. කෙසේ වුවද, (සත්‍ය වශයෙන්ම දරන ලද වියදම් ප්‍රතිපූර්ණය කිරීම පමණක් හැර) පුරස්කාර, පේටන්ට් හෝ වෙනත් අයිතිවාසිකම් භාවිතා කිරීම වෙනුවෙන් ගෙවන ගාස්තු හෝ වෙනත් ඒ හා සමාන ගෙවීම් වශයෙන් හෝ විශේෂිත ස්වරූපයේ සේවාවන් ඉටු කිරීම හෝ කළමනාකරණය සඳහා කොමිස් වශයෙන් හෝ, බැංකු ව්‍යවසායක් වන අවස්ථාවකදී හැර, ස්ථීර ආයතනයකට ණයට දෙන ලද මුදල් මත වන පොලී වශයෙන් හෝ, ස්ථීර ආයතනය විසින් ව්‍යවසායේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ එහි වෙනත් කාර්යාලයකට ගෙවන ලද යම් මුදල් ප්‍රමාණයක් වෙතොත් ඒ සම්බන්ධයෙන්, කිසිම අඩු කිරීමකට ඉඩ නොදිය යුතුය. එසේම (සත්‍ය වශයෙන්ම දරන ලද වියදම් ප්‍රතිපූර්ණය කිරීම පමණක් හැර) පුරස්කාර, පේටන්ට් හෝ වෙනත් අයිතිවාසිකම් භාවිතා කිරීම වෙනුවෙන් අය කළ ගාස්තු හෝ වෙනත් ඒ හා සමාන ගෙවීම් හෝ විශේෂිත ස්වරූපයේ සේවාවන් ඉටු කිරීම කළමනාකරණය සඳහා කොමිස් වශයෙන් හෝ, බැංකු ව්‍යවසායක් වන අවස්ථාවකදී හැර, ව්‍යවසායේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ එහි වෙනත් යම් කාර්යාලයකට ණයට දෙන ලද මුදල් මත වන පොලී වශයෙන් හෝ ස්ථීර ආයතනය විසින් ව්‍යවසායේ ප්‍රධාන කාර්යාලයෙන් හෝ එහි වෙනත් කාර්යාලයකින් අය කරන ලද මුදල් ප්‍රමාණයන්, ස්ථීර ආයතනයේ ලාභ නිර්ණය කිරීමේදී ගණන් නොගත යුතු ය.

4. ව්‍යාපාරයේ මුළු ලාභය එහි විවිධ කොටස්වලට විභජනය කිරීමේ ක්‍රමය පදනම් කොට ගෙන ස්ථීර ආයතනයකට ආරෝපණය කළ යුතු ලාභ නිර්ණය කිරීම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක සිරිතක්ව පවතිනනාක් කල් මෙම වගන්තියේ (2) ඡේදයෙහි ඇති කිසිවක් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍ය එසේ සිරිත් පරිදි කළ හැකි විභජනය මගින් බදු අයකළ හැකි ලාභ නිර්ණය කිරීමෙන් නොවැළැක්විය යුතු ය. කෙසේ වුවද, අනුගමනය කරන විභජනය කිරීමේ ක්‍රමය මෙම වගන්තියේ ඇතුළත් මූලධර්මයන් අනුකූල වන ප්‍රතිඵලය ඇති කරන්නක් විය යුතු ය.

5. යම් ස්ථීර ආයතනයක් විසින් ව්‍යවසාය සඳහා හුදෙක් භාණ්ඩ හෝ වෙළඳ ද්‍රව්‍ය මිලයට ගැනීම හේතුවෙන් යම් ලාභයක් එකී ස්ථීර ආයතනයට ආරෝපණය නොකළ යුතු ය.

6. එසේ නොකිරීමට සුදුසු හා ප්‍රමාණවත් හේතු ඇත්තේ නම් මිස, ඉහත කී ඡේදයන්හි කාර්යයන් සඳහා, වර්ෂයෙන් වර්ෂයට එකම ක්‍රමය මගින් ස්ථීර ආයතනයකට ආරෝපණය කළ යුතු ලාභය තීරණය කළ යුතු ය.

7. මෙම ගිවිසුමෙහි වෙනත් වගන්තිවල වෙනම සඳහන් කරනු ලැබ ඇති ආදායම් වර්ග ලාභවලට ඇතුළත් වන අවස්ථාවකදී එකී වගන්තිවල විධිවිධාන සම්බන්ධයෙන් මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන බල නොපෑ යුතු ය.

8 වැනි වගන්තිය

නාවික හා ගුවන් පරිවහනය

1. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් තුළ ලාභ උපයනු ලබන්නේ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටු වූ ව්‍යවසායක් විසින් ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි නැව් මෙහෙයුම් කිරීමෙන් වන විට ප්‍රථමයෙන් සඳහන් කරන ලද රාජ්‍යයේදී බදු අය කළ හැකි නමුත්, එසේ අය කරනු ලබන බද්ද එයින් සියයට 50 කට සමාන ප්‍රමාණයකින් අඩු කළ යුතු ය.

2. ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි ලා ගුවන් යානා මෙහෙයුම් කිරීමෙන් ලබන ලාභ එකී ගුවන් යානාව මෙහෙයවනු ලබන ව්‍යවසාය වාසික වන්නා වූ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

3. මෙම වගන්තියේ කාර්යය සඳහා, ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහි භාවිතා කෙරෙන නැව් හෝ ගුවන් යානා මෙහෙයුම් ලාභයෙහි විශේෂයෙන් අන්තර්ගත යුතු වන්නේ,

(අ) යම් ව්‍යවසායක් මගින් හිස් යාත්‍රා පදනම මත බද්දට දුන් ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයේදී භාවිතා කරන නැව් හෝ ගුවන් යානා, මගීන් හෝ නැව් බඩු ප්‍රවාහනය සඳහා එම බද්ද උපකාර වන විට උපයන ලාභය.

(ආ) ව්‍යවසායක් විසින් නැව් බඩු ප්‍රවාහනය කිරීමේ ලා අනුයාත වන බහාලුම් බද්දට දීමේදී උපයන ලාභය.

4. කිසියම් සංචිතයකට සහභාගිවීමෙන්, බද්ද ව්‍යාපාරයකින් හෝ ජාත්‍යන්තර මෙහෙයුම් නියෝජිතායතනයකින් ලැබෙන ලාභවලටද, 1 වැනි හා 2 වැනි ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.

9 වැනි වගන්තිය

සම්බන්ධිත ව්‍යවසායන්

1. (අ) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායයක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක කළමනාකරණය, පාලනය හෝ ප්‍රාග්ධනය සම්බන්ධයෙන් සෘජුව හෝ වක්‍ර ලෙස සහභාගි වන, හෝ

(ආ) එකම තැනැත්තන් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක කළමනාකරණයට, පාලනයට හෝ ප්‍රාග්ධනයට සෘජුව හෝ වක්‍ර ලෙස සහභාගි වන අවස්ථාවක,

සහ ඒ අවස්ථා දෙකින් කවර අවස්ථාවකදී වුවද, ස්වාධීන ව්‍යවසායන් අතර පවත්නා වාණිජ හා මූල්‍ය සම්බන්ධතා පිළිබඳ කොන්දේසිවලට වෙනස් කොන්දේසි ඒ ව්‍යවසායන් දෙක අතර පිළියෙළ කර හෝ පනවා ඇති කල්හිද, ඒ කොන්දේසි නොතිබුණි නම් ඒ ව්‍යවසායන්ගෙන් එකකට උපචිත විය හැකි වූ නමුත්, ඒ කොන්දේසි නිසා එසේ උපචිත නොවූ කවර ලාභ වුවද, ඒ ව්‍යවසායයේ ලාභවලට ඇතුළත් කර, ඒ අනුව ලාභ මත බදු අය කළ හැකිය.

2. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් එහි ව්‍යවසායක ලාභයෙහි ඇතුළත් කරනු ලබන සහ ඒ අනුව බදු කරනු ලබන, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ බද්දට යටත් කරනු ලැබ ඇති එම අනෙක් රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායක ලාභය සහ එසේ ඇතුළත් කරනු ලැබූ ලාභය, ව්‍යවසායන් දෙක අතර ඇති කරන ලද කොන්දේසි ස්වාධීන ව්‍යවසායන් අතර ඇති කර ගත හැකිව තිබූ කොන්දේසිම වූ විටක පළමුව සඳහන් කළ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායකට ලැබිය යුතු වූ විට, ඒ අනුව අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී පනවනු ලැබූ බදු ප්‍රමාණයට යෝග්‍ය ගැලපුමක් එම අනෙක් රාජ්‍යය විසින් කළ යුතුය. එවැනි ගැලපුමක් නිර්ණය කිරීමේදී මෙම ගිවිසුමෙහි අනෙකුත් විධිවිධාන කෙරෙහිද නිසි අවධානය යොමු කළ යුතු අතර, අවශ්‍යවන්නේ නම්, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගේ නිසි බලධාරීන් එකිනෙකා විමසිය යුතු වන්නේ ය.

10 වැනි වගන්තිය

ලාභාංශ

1. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික වන සමාගමක් විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන ලාභාංශ එකී අනෙක් රාජ්‍යයේදී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. කෙසේ වුවද, ලාභාංශ ගෙවන සමාගම වාසිකයෙකු වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදීද එම රාජ්‍යයේ නීතිවලට අනුකූලව එවැනි ලාභාංශවලින් බදු අය කළ හැකි නමුත්, ලාභාංශවල අර්ථලාභී හිමිකරු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන්නේ නම්, අය කරන බද්ද ;

(අ) අර්ථලාභී හිමිකරු, ලාභාංශ ගෙවන සමාගමේ ප්‍රාග්ධනයෙන් යටත් පිරිසෙයින් සියයට 25 ක් සෘජුවම දරන (හවුල් ව්‍යාපාරයක් නොවන) සමාගමක් නම් දළ ලාභාංශ ප්‍රමාණයෙන් සියයට 7.5 කටද,

(ආ) අන් සියළුම අවස්ථාවලදී දළ ලාභාංශ ප්‍රමාණයෙන් සියයට 10 කටද,

වැඩි නොවිය යුතු ය.

ලාභාංශ ගෙවනු ලබන ලාභ සම්බන්ධයෙන් සමාගමෙන් බදු අය කිරීම කෙරෙහි මෙම ඡේදය බල නොපෑ යුතු ය.

3. මෙම වගන්තියෙහි යොදා ගනු ලැබ ඇති පරිදි "ලාභාංශ" යන පදයෙන් කොටස් වලින් ලැබෙන ආදායම "ජුරිෂේන්ස්" කොටස් හෝ "ජුරිෂේන්ස්" අයිතිවාසිකම් නැවත උපලබ්ධි කිරීමේ කොටස් ආරම්භකයින්ගේ කොටස් හෝ ණය හිමිකම් නොවන්නා වූ වෙනත් අයිතිවාසිකම්වලින් හෝ ලාභයට සහභාගි වීමෙන් ලබන ආදායම මෙන්ම බෙදා හැරීම කරනු ලබන සමාගම වාසික වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති මගින් කොටස්වලින් ලබන ආදායම බදුකරණයට භාජනය කරනු ලබන ආකාරයටම, බදුකරණයට භාජනය වන්නා වූ වෙනත් සංස්ථාපිත අයිතිවාසිකම් මගින් ලබන ආදායම ද අදහස් කෙරේ.

4. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකු වන්නාවූ, ලාභාංශවල අර්ථලාභී හිමිකරු, ලාභාංශ ගෙවන සමාගම වාසික වන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී එහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් ව්‍යාපාරයක් පවත්වාගෙන යන්නේ නම් සහ ලාභාංශ ගෙවනු ලබන ස්ථාවර පදනම එම ස්ථීර ආයතනය සමග එලදායී ලෙස සම්බන්ධව පවතින්නේ නම්, 1 වැනි හා 2 වැනි ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ නොවිය යුතුය. එවැනි අවස්ථාවලදී 7 වැනි වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.

5. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික වන සමාගමක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙන් ලාභ හෝ ආදායම් උපයන අවස්ථාවකදී, සමාගම විසින් ගෙවනු ලබන ලාභාංශ මත, එවැනි ලාභාංශ එම අනෙක් රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන විටෙක හැර හෝ එම අනෙක් රාජ්‍යයේ පිහිටි ස්ථීර ව්‍යවසායකට හෝ එලදායී ලෙස සම්බන්ධ වී ඇති ස්ථීර ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් වන විටෙක හැර, සමාගම විසින් ගෙවනු ලබන ලාභාංශ සම්බන්ධයෙන් බදු කිසිවක් එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍ය විසින් නොපනවා සිටිය හැකිවාක් මෙන්ම, සමාගමේ ගෙවන ලද ලාභාංශ හෝ නොබෙදූ ලාභ එම අනෙක් රාජ්‍යයෙහි පැන නගින ලාභ හෝ ආදායම්වලින් මුළු හෝ අඩ වශයෙන් සමන්විත වන්නේ වුවද සමාගමේ නොබෙදූ ලාභ, සමාගමේ නොබෙදූ ලාභ මත වන බද්දකට භාජනය නොකරද සිටිය හැකි ය.

11 වැනි වගන්තිය

පොළිය

1. පොළිය උද්ගත වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකුට ගෙවනු ලබන පොළිය එකී අනෙක් රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. කෙසේ වුවද, එම පොළිය එය උද්ගත වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහිදී ද, එම රාජ්‍යයේ නීතිය අනුව බදු අය කළ හැකි නමුත් පොළියේ අර්ථලාභී හිමිකරු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වේ නම්, එසේ අයකරනු ලබන බද්ද දළ පොළී මුදල් ප්‍රමාණයෙන් සියයට 10 ක් නොඉක්මවිය යුතු ය.

3. 2 වැනි ඡේදයේ විධිවිධාන නොසලකා, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකදී උද්ගත වන්නා වූ, සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ රජය, ප්‍රාදේශීය බල මණ්ඩලයක්ද ඇතුළුව, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව හෝ එකී රාජ්‍යය මගින් පාලනය කරන මූල්‍ය ආයතනයක්ද උපයනු ලබන පොළිය පළමුව සඳහන් කළ රාජ්‍යයේදී බද්දෙන් නිදහස් විය යුතු ය.

4. 3 වැනි ඡේදයෙන් කාර්යය සඳහා "මහ බැංකුව" සහ "එම රජය මගින් පාලනය කරනු ලබන මූල්‍ය ආයතන" යන්නෙන් අදහස් කරනුයේ,

(අ) ශ්‍රී ලංකාව සම්බන්ධයෙන්,

(i) ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව ;

(ii) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යවල රජයන් අතර, වරින් වර එකඟ වන, එහි ප්‍රාග්ධනය පූර්ණ වශයෙන් ශ්‍රී ලංකා රජය විසින් හිමි කර ගෙන ඇති වෙනත් ඕනෑම මූල්‍ය ආයතනයක්.

(ආ) සිෂෙල්ස් සම්බන්ධයෙන්,

(i) සිෂෙල්ස් මහ බැංකුව ;

(ii) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යවල රජයන් අතර, වරින් වර එකඟ වන, එහි ප්‍රාග්ධනය පූර්ණ වශයෙන් සිෂෙල්ස් රජය විසින් හිමි කර ගෙන ඇති වෙනත් ඕනෑම මූල්‍ය ආයතනයක්.

5. මෙම වගන්තියේ යෙදී ඇති "පොළිය" යන පදයෙන්, උකස්ක් මගින් ඇප තබා ඇති හෝ නැති, ණය ගැතියාගේ ලාභවලට සහභාගිවීමේ අයිතිවාසිකම් සහිත හෝ රහිත, සියළු වර්ගයන්හි ණය හිමිකම්වලින් ලැබෙන ආදායම සහ විශේෂයෙන් රජයේ ඇපකරවලින් ලැබෙන ආදායම සහ බැඳුම්කර හෝ සෘණ පත්‍රවලට අනුයුක්ත අධි මිල සහ ත්‍යාග ඇතුළත් බැඳුම්කර හා සෘණ පත්‍රවලින් ලැබෙන ආදායම අදහස් වේ. මෙම වගන්තියේ කාර්යයන් සඳහා ප්‍රමාද ගෙවීම් වෙනුවෙන් අය කරන දඩ මුදල පොළිය ලෙස සලකනු නොලැබිය යුතු ය.

6. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වන පොළියෙහි අර්ථලාභී හිමිකරු, පොළිය උද්ගතවන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් ව්‍යාපාරික කටයුතු පවත්වා ගෙන යන්නේ නම් සහ පොළිය ගෙවනු ලබන ණය හිමිකම,

(අ) එම ස්ථීර ආයතනය සමඟ හෝ

(ආ) 7 වැනි වගන්තියේ පළමු පරිච්ඡේදයේ (ඇ) හි සඳහන් ව්‍යාපාරික කටයුතු සමග ක්‍රියාකාරී ලෙස සම්බන්ධ වී ඇත්නම් 1 වැනි සහ 2 වැනි ඡේදයන්හි විධිවිධාන අදාළ නොවේ. එවැනි අවස්ථාවලදී 7 වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.

7. පොළිය ගෙවන්නා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයම හෝ ප්‍රාදේශීය බල මණ්ඩලයක් හෝ එම රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන කල්හි, පොළිය එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතු ය. කෙසේ වෙතත්, පොළී ගෙවන්නා වූ තැනැත්තා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වුවද, නොවුවද, ඔහුට පොළිය ගෙවීමට හෝ උපචිත වීමට අදාළ වූ ණයගැති භාවය හා සම්බන්ධ වූ ස්ථීර ආයතනයක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක තිබෙන අවස්ථාවකදී සහ එම පොළිය දරනු ලබන්නේ එම ස්ථීර ආයතනය විසින් නම්, ස්ථීර ආයතනය තිබෙන රාජ්‍යයේදී එම පොළිය උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතු ය.

8. ගෙවන්නා සහ අර්ථලාභී හිමියා අතර, හෝ ඔවුන් දෙදෙනා සහ වෙනත් යම් තැනැත්තෙකු අතර පවත්නා විශේෂ සම්බන්ධයක් නිසා, ගෙවනු ලබන පොළී ප්‍රමාණය, එය ගෙවනු ලබන ණය හිමිකම් සැලකිල්ලට ගනිමින්, එවැනි සම්බන්ධයක් නොමැති අවස්ථාවක දී ගෙවන්නා සහ අර්ථලාභී හිමිකම් ඇති තැනැත්තා විසින් එකඟ විය හැකිව තිබුණු ප්‍රමාණය ඉක්මවන්නේ නම්, මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන බල පැවැත්විය යුත්තේ අන්තිමට සඳහන් කළ ප්‍රමාණයට පමණි. එවැනි අවස්ථාවක ගෙවීම්වල අතිරික්ත කොටස, මෙම ගිවිසුමේ අනෙක් විධිවිධාන සුදුසු පරිදි සැලකිල්ලට ගනිමින් ඒ ඒ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතියට අනුව තවදුරටත් බදුවලට යටත් කළ යුතු ය.

12 වැනි වගන්තිය

රාජ්‍ය භාග

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක උද්ගත වන සහ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වෙත ගෙවන රාජ්‍ය භාග, ඒ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. කෙසේ වෙතත්, එම රාජ්‍ය භාග, ඒවා උද්ගත වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී ද, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතියට අනුව බද්දට යටත් කළ හැකි වේ. එහෙත් රාජ්‍ය භාගවල අර්ථලාභී හිමිකරු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන්නේ නම්, එසේ අය කෙරෙන බද්ද එම රාජ්‍ය භාගවල දළ ප්‍රමාණයෙන් 10% නොඉක්මවිය යුතු ය.

3. මෙම වගන්තියේ යොදා ඇති පරිදි "රාජ්‍ය භාග" යන පදයෙන් පරිගණක මෘදුකාංග, සිනමා රූපක චිත්‍රපට හෝ ගුවන් විදුලි හෝ රූපවාහිනී විකාශනය සඳහා යොදා ගන්නා පටල, හඬපටි හෝ තැටි ඇතුළු කිසියම් සාහිත්‍යමය, කලාත්මක හෝ විද්‍යාත්මක කෘතියක ප්‍රකාශන අයිතියක්, පේටන්ට් බලපත්‍රයක්, වෙළෙඳ ලකුණක්, මෝස්තරයක් හෝ ආදර්ශකයක්, පිඹුරක්, රහස්‍ය වට්ටෝරුවක් හෝ ක්‍රියාවලියක් පාවිච්චි කිරීමට හෝ පාවිච්චි කිරීමේ අයිතිය සඳහා හෝ කාර්මික, වාණිජමය හෝ විද්‍යාත්මක උපකරණ හෝ විද්‍යාත්මක, වාණිජමය හෝ කාර්මික අත්දැකීමක් සම්බන්ධ තොරතුරු, පාවිච්චි කිරීමට හෝ පාවිච්චි කිරීමේ අයිතිය සඳහා ප්‍රතිෂ්ඨාවක් වශයෙන් ලැබුණු ඕනෑම වර්ගයක ගෙවීම් අදහස් කෙරේ.

4. රාජ්‍ය භාග අර්ථලාභී ගිණිකරු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයකු වන රාජ්‍ය භාග උද්ගත වන අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී එහි පිහිටි ස්ථීර ආයතනයක් මගින් ව්‍යාපාරයක් කරගෙන යන්නේද, රාජ්‍ය භාග ගෙවනු ලබන්නේ කවර අයිතිවාසිකමක් හෝ දේපළක් සම්බන්ධයෙන් ද, එම අයිතිවාසිකම හෝ දේපළ, එම ස්ථීර ආයතනය හෝ සමග ක්‍රියාකාරී ලෙස සම්බන්ධ වී ඇත්නම්, මෙම වගන්තියේ 1 වැනි හා 2 වැනි ඡේදවල විධිවිධාන අදාළ නොවිය යුතුය. එවැනි අවස්ථාවක දී, 7 වැනි වගන්තියේ විධි විධාන අදාළ විය යුතු ය.

5. (අ) රාජ්‍ය භාග ගෙවන්නා එම රාජ්‍යයේම, දේශපාලන උප කොට්ඨාශයක, ප්‍රාදේශීය බල මණ්ඩලයක හෝ එම රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන කල්හි, රාජ්‍ය භාග එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතුය. කෙසේ වෙතත් රාජ්‍ය භාග ගෙවන්නා වූ තැනැත්තා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු වුවද නොවුවද, රාජ්‍ය භාග ගෙවීමේ වගකීම හා බැඳුණු ස්ථීර ආයතනයක්, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ඔහු සතුව තිබේ නම්, සහ එම රාජ්‍ය භාග එම ස්ථීර ආයතනය විසින් දරනු ලබන්නේ නම්, එවිට ස්ථීර ආයතනය පිහිටි රාජ්‍යයේදී එම රාජ්‍ය භාග උද්ගත වන ලෙස සැලකිය යුතු ය.

(ආ) (අ) උප ඡේදය යටතේ එකඟ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක හෝ රාජ්‍ය භාග උද්ගත නොවන සහ එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක රාජ්‍ය භාග භාවිතය, භාවිතා කිරීමේ අයිතිය, අයිතිවාසිකම හෝ දේපළට සම්බන්ධ වන විට, එකී ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී එම රාජ්‍ය භාග උද්ගත වන ලෙස සැලකිය හැක.

6. ගෙවන්නා සහ අර්ථලාභී ගිණියා අතර හෝ ඔවුන් දෙදෙනාම සහ වෙනත් යම් තැනැත්තකු අතර පවත්නා විශේෂ සම්බන්ධතාවයක් නිසි, පාවිච්චිය, අයිතිවාසිකම හෝ තොරතුරු සැලකිල්ලට ගනිමින්, ගෙවනු ලබන රාජ්‍ය භාග ප්‍රමාණය, එවැනි සම්බන්ධතාවයක් නොමැති විට ගෙවන්නා සහ ලබන්නා විසින් එකඟ විය හැකිව තිබුණු ප්‍රමාණය ඉක්ම වන විට, මෙම වගන්තියේ විධිවිධාන අදාළ විය යුත්තේ අවසානයට සඳහන් ප්‍රමාණයට පමණි. එම අවස්ථාවේදී, මෙම ගිවිසුමේ අනෙක් විධිවිධානයන් කෙරෙහි නිසි සැලකිල්ලක් දක්වමින්, ගෙවීම්වල අතිරික්තය එක් එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීතියට අනුකූලව තවදුරටත් බද්දට යටත් විය යුතු ය.

13 වැනි වගන්තිය

ප්‍රාග්ධන ලාභ

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින්, 6 වැනි වගන්තියෙහි සඳහන් වූ ද, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි පිහිටියා වූ ද, නිශ්චල දේපළ අත්සතු කිරීමෙන් උපයා ගන්නා ලද ලාභ, එම අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායකට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි තිබෙන ස්ථීර ආයතනයක ව්‍යාපාර දේපළවලින් කොටසක් වන වංචල දේපළ අත්සතු කිරීමෙන් ලැබෙන ලාභ, එම ස්ථීර ආයතනය (එය පමණක් හෝ සම්පූර්ණ ව්‍යවසාය සමග) අත්සතු කිරීමෙන් ලැබෙන ලාභ ද ඇතුළුව, එම අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

3. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් විසින් අන්තර් ජාතික ගමනා ගමනයෙහි යොදවන ලද නැව් හෝ ගුවන් යානා අභ්‍යන්තර ජල මාර්ග ප්‍රවාහනයෙහි යොදවන ලද බෝට්ටු හෝ එවැනි නැව් හෝ ගුවන් යානා හෝ බෝට්ටු මෙහෙයවීමට අදාළ වංචල දේපළ, අත්සතු කිරීමෙන් ලබන ලාභ, එම ව්‍යවසායෙහි ක්‍රියාකාරී කළමනාකරණ ස්ථානය පිහිටි ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

4. වටිනාකමින් 50% කට වඩා වැඩි ප්‍රමාණයක් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පිහිටා ඇති නිශ්චල දේපළවලින් සෘජුවම හෝ වක්‍රව ලැබෙන්නා වූ, කොටස් අත්සතු කිරීමෙන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින් ලබා ගන්නා ලාභ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

5. මෙම වගන්තියේ 1,2,3 හා 4 ඡේදවල සඳහන් දේපළ හැර ඕනෑම දේපළක් අත්සතු කිරීමෙන් ලැබෙන ලාභ එම දේපළ අත්සතු කරන්නා වාසිකයෙකුට සිටින ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

14 වැනි වගන්තිය

ස්වාධීන පෞද්ගලික සේවා

(ඉවත් කර ඇත)

15 වැනි වගන්තිය

සේවා නියුක්තියෙන් ලැබෙන ආදායම

1. මෙම ගිවිසුමේ 16, 18 සහ 19 වන වගන්තිවල විධිවිධානයන්ට යටත්ව, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු සේවා නියුක්තියක් වෙනුවෙන් උපයන වැටුප්, වේතන සහ එවැනි වෙනත් පාරිශ්‍රමිකයන්, එකී සේවා නියුක්තියෙහි යෙදෙන්නේ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි නම් මිස එකී රාජ්‍යයෙහිදී පමණක් බද්දට යටත් විය යුතුය. එසේ සේවා නියුක්තියෙහි යෙදෙන්නේ නම්, එම සේවා නියුක්තියෙන් උපයන ලද පාරිශ්‍රමික එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. 1 වැනි ඡේදයේ විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි යෙදෙන සේවා නියුක්තියක් සම්බන්ධයෙන් උපයනු ලබන පාරිශ්‍රමිකය එකී පළමුව සඳහන් කල රාජ්‍යයේදී පමණක් බද්දට යටත් කළ හැකි වන්නේ :-

(අ) එම පාරිශ්‍රමිකය ලබන්නා අදාළ මූල්‍ය වර්ෂය ආරම්භ වන හෝ අවසන් වන යම් දොළොස් මාසයක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ දින ගණනේ මුළු එකතුව දවස් 183 කට නොවැඩි කාල පරිච්ඡේදයක් හෝ කාල පරිච්ඡේදයන් තුළ, එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි සිටින්නේ නම් ; සහ

(ආ) එම පාරිශ්‍රමිකය, එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු නොවන සේවා යෝජකයෙකු විසින් හෝ වෙනුවෙන් ගෙවනු ලබන්නේ නම් ; සහ

(ඇ) එම පාරිශ්‍රමිකය, සේවා යෝජකයාට එකී අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ඇති ස්ථීර ආයතනයකින් දරනු නොලබන්නේ නම්,

පමණි.

3. මෙම වගන්තියේ පූර්ව විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායයක් විසින් ජාත්‍යන්තර ගමනාගමනයෙහිලා මෙහෙයවනු ලබන නැවක හෝ ගුවන් යානයක කරනු ලබන සේවා නියුක්තියක් සම්බන්ධයෙන් උපයනු ලබන පාරිශ්‍රමිකය, එම රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

16 වැනි වගන්තිය

අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ ගාස්තු

ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු විසින්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසික වන සමාගමක අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සාමාජිකයෙකු වශයෙන් හෝ වෙනත් ඒ හා සමාන තත්ත්වයක් දැරීමෙන් උපයන අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ ගාස්තු හා ඊට සමාන ගෙවීම් එම අනෙක් රාජ්‍යයේදී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

17 වැනි වගන්තිය

කලා ශිල්පීන් සහ ක්‍රීඩකයන්

1. 15 වැනි වගන්තියෙහි විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු නාට්‍ය, වලන චිත්‍රපට, ගුවන් විදුලි හෝ රූපවාහිනී ශිල්පියකු වැනි කලා ශිල්පියෙකු හෝ සංගීතඥයකු හෝ ක්‍රීඩකයකු වශයෙන් ස්වකීය පුද්ගලික කටයුතුවල අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී නිරත වීමෙන් උපයනු ලබන ආදායම, එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. කලා ශිල්පියෙකු හෝ ක්‍රීඩකයෙකු විසින් එබඳු ස්වකීය පුද්ගලික කටයුතුවල නිරතවීම සම්බන්ධයෙන් වන ආදායම, එම කලා ශිල්පියාටම හෝ ක්‍රීඩකයාටම නොව, වෙනත් තැනැත්තෙකුට උපවිත වන අවස්ථාවකදී, එම ආදායම, 7 වැනි සහ 15 වැනි වගන්තිවල කුමක් සඳහන් වුවද, කලා ශිල්පියාගේ හෝ ක්‍රීඩකයාගේ කටයුතු ක්‍රියාත්මක වන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

3. 1 වැනි සහ 2 වැනි ඡේදයන්හි විධිවිධානවල කුමක් සඳහන් වුවද, 1 වැනි ඡේදයෙහි සඳහන් ක්‍රියාකාරකම්වලින් උපදින ආදායම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් අතර පවතින සංස්කෘතික ගිවිසුමක් හෝ වැඩ පිළිවෙලක් යටතේ සිදු වූවක් වන විට මෙම ක්‍රියාකාරකම සිදු වූ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී බදුවලින් නිදහස් වීම සිදු වන්නේ මෙම සංචාරය සඳහා ආධාර පූර්ණ හෝ ප්‍රමාණවත් වශයෙන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් අතුරින් එකක පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ රාජ්‍ය ආයතනයක් හෝ ලබා දී ඇති විට පමණි.

18 වැනි වගන්තිය

විශ්‍රාම වැටුප් හා වාර්ෂික

1. 19 වැනි වගන්තියේ 2 වැනි ඡේදයේ විධිවිධානයන්ට යටත්ව, එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකුට අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පසුගිය සේවා නියුක්තිය හෝ සේවය සැලකිල්ලට ගෙන එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි ප්‍රභවයන් මගින් විශ්‍රාම වැටුප් සහ ඊට සමාන පාරිශ්‍රමික ගෙවන අවස්ථාවක සහ එවැනි වාසිකයෙකුට එවැනි ප්‍රභවයකින් ගෙවනු ලබන ඕනෑම වාර්ෂික, එකී අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී බද්දට යටත් කළ හැකි ය.

2. "වාර්ෂික" යන පදයෙන්, මුදලෙන් හෝ මුදලේ වටිනාකමේ ප්‍රමාණවත් හා සම්පූර්ණ ප්‍රතිස්ථාවක් වෙනුවෙන් ගෙවීම් කිරීමේ බැඳියාවක් යටතේ, ආයු කාලය තුළදී හෝ නිශ්චිතව සඳහන් කරන ලද හෝ දැන ගත හැකි කාල පරිච්ඡේදයක් තුළදී ප්‍රකාශිත වේලාවන්හිදී කාලීනව ගෙවිය යුතු වන ප්‍රකාශිත මුදලක් අදහස් වේ.

3. 1 ඡේදයේ විධිවිධානයන්හි කුමක් සඳහන් වුවද, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක සමාජ ආරක්ෂණ ක්‍රමයේ කොටසක් වන පොදු යෝජනා ක්‍රමයක් යටතේ ගෙවන ලද විශ්‍රාම වැටුප් සහ අනෙකුත් ගෙවීම් එම රාජ්‍යයේදී පමණක් බද්දට යටත් විය යුතු ය.

19 වැනි වගන්තිය

ආණ්ඩුවේ සේවය

1. (අ) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ආණ්ඩුව හෝ පළාත් පාලන ආයතනයක් විසින් එම රාජ්‍ය වෙත හෝ අධිකාරියක් වෙත කරන ලද සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් යම් පුද්ගලයෙකු වෙත ගෙවනු ලබන විශ්‍රාම වැටුප් නොවන වැටුප්, වේතන සහ වෙනත් සමාන පාරිශ්‍රමික එම රාජ්‍යයේදී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

(ආ) කෙසේ වුවද, එම සේවාවන් ඉටු කරන ලද්දේ අනෙක් රාජ්‍යයෙහි දී නම් සහ එකී පුද්ගලයා :

(i) එම අනෙක් රාජ්‍යයේ ජාතිකයෙකු ; හෝ

(ii) හුදෙක් එම සේවාවන් ඉටු කිරීමේ කාර්යය සඳහාම පමණක් එම අනෙක් රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු බවට පත් නොවූ තැනැත්තෙකු නම් ;

එවැනි වැටුප්, වේතන හා වෙනත් සමාන පාරිශ්‍රමිකයන් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

2. (අ) ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් හෝ එහි පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලයක් විසින් හෝ ඒවායින් ඇති කරන ලද අරමුදල්වලින් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය වෙත හෝ පළාත් පාලන ආයතනයක් හෝ ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලය වෙත ඉටු කරන ලද සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් යම් පුද්ගලයෙකු වෙත ගෙවනු ලබන යම් විශ්‍රාම වැටුපක් එම රාජ්‍යයෙහි දී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

(ආ) කෙසේ වුවද, අදාළ තැනැත්තා අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු සහ ජාතිකයකු වන්නේ නම් එවැනි විශ්‍රාම වැටුප් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහිදී පමණක් බද්දට යටත් කළ යුතු ය.

3. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් හෝ පළාත් පාලන ආයතනයක් විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන ව්‍යාපාරයක් සම්බන්ධයෙන් ඉටු කරන ලද සේවාවන්ට අදාළ වන වැටුප්, වේතන හා වෙනත් සමාන පාරිශ්‍රමිකයන් සහ විශ්‍රාම වැටුප් වලට 15, 16, 17 සහ 18 යන වගන්තිවල විධිවිධාන අදාළ විය යුතු ය.

4. මෙම වගන්තියේ කාර්යයන් සඳහා “ආණ්ඩුව” යන පදයට කවර හෝ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ආණ්ඩුවක් හෝ කවර හෝ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක මහ බැංකුව ඇතුළත් විය යුතු ය.

20 වැනි වගන්තිය

මහාචාර්යවරුන්, ගුරුවරුන් සහ පර්යේෂකයන්

1. අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයට පැමිණීමට පූර්වාසන්නයෙහි, ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසික වූ හෝ වන මහාචාර්යවරයෙකු, ගුරුවරයෙකු හෝ පර්යේෂකයෙකු, ඉගැන්වීම හෝ පර්යේෂණ පැවැත්වීම හෝ එම කාර්යයන් දෙකම සඳහා එම අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ විශ්ව විද්‍යාලයක, විද්‍යාලයක හෝ වෙනත් සමාන අනුමත ආයතනයක එවැනි ඉගැන්වීම හෝ පර්යේෂණ පැවැත්වීම සඳහා ලබන ඕනෑම පාරිශ්‍රමිකයක් එම අනෙක් රාජ්‍යයට, ඔහු/ඇය පැමිණි දින සිට වසර දෙකක් නොඉක්මවන කාල පරිච්ඡේදයක් සඳහා එකී අනෙක් රාජ්‍යයේදී බද්දෙන් නිදහස් විය යුතු ය.

2. මූලික වශයෙන් නිශ්චිත තැනැත්තෙකුගේ හෝ තැනැත්තන්ගේ පෞද්ගලික ප්‍රතිලාභ සඳහා පර්යේෂණ කරන්නේ නම් එවැනි පර්යේෂණ කිරීම වෙනුවෙන් මහාචාර්යවරයෙකු හෝ ගුරුවරයෙකු ලබන පාරිශ්‍රමික සඳහා මෙම වගන්තිය අදාළ නොවිය යුතු ය.

3. 1 වැනි ඡේදයෙහි “අනුමත කරන ලද” යන්නෙන් විශ්ව විද්‍යාලය, විද්‍යාලය, පාඨශාලාව හෝ ආයතනය පිහිටුවා ඇති ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය මගින් ලබා දෙන ලද අනුමැතිය අදහස් කෙරේ.

21 වැනි වගන්තිය

ශිෂ්‍යයන්, ආධුනිකයන් සහ අභ්‍යාසලාභීන්

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගෙන් එකකට පැමිණීමට පූර්වාසන්නයෙහි අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වූ හෝ වන, ස්වකීය අධ්‍යාපනය හෝ පුහුණුව යන කාර්යයන් සඳහා පමණක් පළමුව සඳහන් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයෙහි සිටින ශිෂ්‍යයෙකු වශයෙන් ආධුනිකයෙකු හෝ අභ්‍යාසලාභියෙකු ස්වකීය නඩත්තුව, අධ්‍යාපනය හෝ පුහුණුව සම්බන්ධ කාර්යයන් සඳහා වූ ගෙවීම් එම පළමු සඳහන් රාජ්‍යයෙන් පරිබාහිරව ඇති ප්‍රභවයන්ගෙන් සිදු කරන්නේ නම් එම පළමු සඳහන් රාජ්‍යයේ දී බද්දෙන් නිදහස් විය යුතු ය.

2. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක තාවකාලිකව වාසය කරන්නා වූ යම් තැනැත්තෙක්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු වන විට සහ ඔහු පළමුව සඳහන් කරන ලද රාජ්‍යයෙහි වාසිකයෙකු, සේවා නියුක්තිකයෙකු හෝ එවැනි වාසිකයෙකු සමග වූ කොන්ත්‍රාත්තුවකට සම්බන්ධව සිටින තැනැත්තෙකු වන විට හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය මගින් හෝ ජාත්‍යන්තර සංවිධානයක් මගින් අනුග්‍රහය ලබා දෙන වැඩ සටහනකට සහභාගිවන්නෙකු වශයෙන් මූලික වශයෙන්ම,

(අ) පළමුව සඳහන් රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු හෝ එවැනි වාසිකයෙකුට සම්බන්ධතාවයක් සහිත පුද්ගලයෙකු හැර වෙනත් පුද්ගලයෙකු වෙතින් තාක්ෂණික විශේෂඥ හෝ ව්‍යාපාරික අත්දැකීම් ග්‍රහණය කර ගැනීම ;

හෝ

(ආ) අනෙක් රාජ්‍යයේ විශ්ව විද්‍යාලයක හෝ වෙනත් පිළිගත් අධ්‍යාපන ආයතනයක අධ්‍යාපනය ලැබීමේ නියුතු වීම,

යන පරමාර්ථයන් සඳහා සිටින අවස්ථාවකදී, එකී පුද්ගලයෙකු වසරකට නොවැඩි කාලයක් සඳහා පෞද්ගලික සේවාවන්ගෙන් ලබන ආදායම එම අනෙක් රාජ්‍යයේදී බද්දෙන් නිදහස් විය යුතු ය.

22 වැනි වගන්තිය

වෙනත් ආදායම්

ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගෙන් කවරක හෝ බලපවත්නා නීතිවලට පටහැනි විධිවිධාන මෙම ගිවිසුමෙහි සිදු කර ඇත්නම් හැර, එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී ආදායම මත බදු අය කිරීම තවදුරටත් පාලනය කරනු ඇත.

23 වැනි වගන්තිය

ද්විත්ව බදුකරණය ඉවත් කිරීම

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් කවරක හෝ බලපවත්නා නීති එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී ආදායම් මත බදු අය කිරීම තවදුරටත් පාලනය කරනු ඇත. ආදායම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙහිදීම බද්දට යටත්වන කල්හි මෙම වගන්තියේ පහත දැක්වෙන ඡේදයන්ට අනුව ද්විත්ව බදුවලින් සහනය ලබා දිය යුතු ය.

2. මෙම ගිවිසුමේ විධිවිධානවලට අනුව ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී ආදායමක් උපයන කල්හි, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී බදු ගෙවීමේදී පළමු සඳහන් කළ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යය, එම වාසිකයාගේ ආදායම මත බද්දෙන් අනෙක් රාජ්‍යයේ දී ගෙවූ බද්දට සමාන ප්‍රමාණයක් අඩු කිරීමක් ලෙස ඉඩ දිය යුතු ය.

කෙසේ වුවද, කුමනාකාරයක හෝ එවැනි අඩු කිරීමක්, අඩු කිරීම ලබා දීමට පෙර ගණනය කරන ලද, අවස්ථාවෝචිත පරිදි අනෙක් රාජ්‍යයේ දී බද්දට යටත් වන ආදායමට ආරෝපණය කළ හැකි ආදායම් බද්දේ කොටස නොඉක්මවිය යුතු ය.

3. 1 වැනි ඡේදයේ සඳහන් පරිදි ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකදී ගෙවිය යුතු බද්දට එම රාජ්‍යයේදී ගෙවිය යුතු, එහෙත් එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී ආර්ථික සංවර්ධනය ප්‍රවර්ධනය කිරීමෙහි ලා සැලසුම් කර ඇති ස්වකීය නීති යටතේ බදු දිරි ගැන්වීම් ප්‍රදානය කර ඇති බදුද ඇතුළත් බව සැලකිය යුතු ය.

24 වැනි වගන්තිය

වෙනස්කම් නොදැක්වීම

1. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක රට වැසියන් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේදී, එම රාජ්‍යයේ ඒ හා සමාන තත්ත්වයේ සිටින රට වැසියන්ට වඩා වෙනස් වූ හෝ දැරීමට වඩාත් දුෂ්කර වූ ඕනෑම බදු අය කිරීමකට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ ඕනෑම අවශ්‍යතාවයකට විශේෂයෙන් වාසිකභාවය සලකා යටත් කරනු නොලැබිය යුතු ය.

2. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායක් සතු අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ ඇති ස්ථීර ආයතනයක් මත, එම කටයුතුවලට නියැලෙන අනෙක් රාජ්‍යයේ ව්‍යවසායන් සම්බන්ධයෙන් අයකරනු ලබන බදුවලට වඩා අඩු වාසි සැලසෙන පරිදි එකී අනෙක් රාජ්‍යයේදී බදු අය නොකළ යුතු ය.

3. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක ව්‍යවසායන්හි ප්‍රාග්ධනය සම්පූර්ණයෙන්ම හෝ ඉන් කොටසක් වශයෙන් අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ වාසිකයෙකු හෝ වාසිකයන් වැඩි දෙනෙකු විසින් සෘජුවම හෝ වක්‍රාකාරයෙන් අයත් කර ගෙන සිටින කල්හි හෝ පාලනය කරනු ලබන කල්හි, එකී පළමුව සඳහන් රාජ්‍යයේ එබඳු වෙනත් ව්‍යවසායන් යටත්වන හෝ යටත් කළ හැකි වන බදුවලට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ වෙනත් අවශ්‍යතාවයන්ට වඩා වෙනස් වූ හෝ ඉසිලීමට වඩා දුෂ්කර වූ කිසිදු බද්දකට හෝ ඒ හා සම්බන්ධ වෙනත් අවශ්‍යතාවයන්ට එකී පළමුව සඳහන් රාජ්‍යයෙහිදී යටත් කරනු නොලැබිය යුතු ය.

4. එක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් තමන්ගේම වාසිකයන් වන තැනැත්තන්ට බදු කාර්යය සඳහා දෙනු ලබන පෞද්ගලික දීමනා, සහන සහ අවකරණ, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ පුද්ගලයින්ට ලබා දීමට මෙම වගන්තියෙහි සඳහන් කිසිවකින් බැඳී ඇති ලෙස වටහා නොගත යුතු යි.

5. මෙම වගන්තියෙහි විධිවිධාන මෙම ගිවිසුම මගින් විෂය වන්නා වූ බදු සඳහා අදාළ විය යුතු ය.

25 වැනි වගන්තිය

අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්ව ක්‍රියා පිළිවෙළ

1. ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන් දෙකෙන් එකක හෝ දෙකෙහිම ක්‍රියාවන්හි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මෙම ගිවිසුමේ විධිවිධානයන්ට අනුකූල නොවන අයුරින් තමා බදුකරණයට පාත්‍ර වන්නේ යයි හෝ එසේ පාත්‍රවී ඇතැයි ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක වාසිකයෙකු සලකන අවස්ථාවක, එකී රාජ්‍යයන්හි අභ්‍යන්තර නීති මගින් සලසා ඇති ප්‍රතිකර්මයන් නොසලකා ඔහු වාසිකයෙකු වන රාජ්‍යයේ නීති බලධරයා වෙත, හෝ ඔහුගේ විෂය 24 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි ඡේදය යටතට පත්වේ නම්, ඔහු වාසිකයෙකු වන රාජ්‍යයේ නීති බලධරයා වෙත, කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට ඔහුට හැකිය. මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධානවලට අනුකූල නොවන බදුකරණය උද්ගතවීමට හේතුවන ක්‍රියාව පිළිබඳ ප්‍රථම දැන්වීමෙන් වර්ෂ දෙකක් ඇතුළත එකී කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම කළ යුතු ය.

2. විරෝධතාවය යුක්ති සහගත යයි නීති බලධරයාට පෙනී යන්නේ නම් සහ තනිව යෝග්‍ය විසඳුමක් කරා එළඹීමට ඔහු අපොහොසත් වන්නේ නම් මෙම ගිවිසුමට අනුකූල නොවන බදුකරණය වළක්වාලීමේ අදහසින්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති බලධරයා සමග අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්වයෙන් තත්ත්වය නිරාකරණය කර ගැනීමට ඔහු උත්සාහ කළ යුතු ය. එළඹී යම් එකඟතාවයක් මේ නම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්හි දේශීය නීතියේ සඳහන් යම් කාල සීමා නොතකා ක්‍රියාත්මක කළ යුතු ය.

3. මෙම ගිවිසුම අර්ථනිරූපනය කිරීම හෝ අදාළ කිරීම සම්බන්ධයෙන් යම් දුෂ්කරතාවක් හෝ සැකයක් පැන නගී නම් ඒවා අන්‍යෝන්‍ය එකඟත්වයෙන් නිරාකරණය කර ගැනීමට ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යවල නීති බලධාරීන් උත්සාහ කළ යුතු ය. මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධාන සලසා නොමැති අවස්ථාවන්හිදී ද ද්විත්ව බදුකරණය ඉවත් කිරීම සඳහා ඔවුන් සාමූහිකව සාකච්ඡා කළ යුතු ය.

4. පෙරාතු ඡේදවල අර්ථ සම්බන්ධයෙන් එකඟතාවයකට එළඹීමේ කාර්යය සඳහා ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යවල නීති බලධාරීන්ට කෙළින්ම එකිනෙකා අතර අදහස් හුවමාරු කරගත හැකිය. මෙම වගන්තියේ සඳහන් අන්‍යෝන්‍ය එකඟතා ක්‍රියා පරිපාටිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා නීති බලධාරීන් සුදුසු ද්විපාර්ශ්ව ක්‍රියා පරිපාටින්, කොන්දේසි, විධි සහ ශිල්ප ක්‍රම උපදෙස් ලබා ගැනීමෙන් වැඩි දියුණු කළ යුතු ය.

26 වැනි වගන්තිය

තොරතුරු හුවමාරු කර ගැනීම

1. මෙම ගිවිසුමෙහි විධිවිධානයන් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා හෝ පරිපාලනය සඳහා හෝ මෙම ගිවිසුමෙහි සඳහන් බදු සම්බන්ධයෙන්, ගිවිසුමට ප්‍රතිවිරුද්ධ නොවන බදු සම්බන්ධ දේශීය නීතිය බලාත්මක කිරීම සඳහා අදාළ වන්නේ යයි පූර්ව නිගමනයකට එළඹිය හැකි තොරතුරු ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයන්ගේ නීති බලධරයන් විසින් හුවමාරු කර ගත යුතුය. තොරතුරු හුවමාරු කර ගැනීම 1 වැනි වගන්තියෙන් සීමා නොවේ.

2. උපඡේද (1) යටතේ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකට ලැබෙන යම් තොරතුරක්, එම රාජ්‍යයේ දේශීය නීති යටතේ ලබා ගත් තොරතුරු රහස්‍ය සේ සලකන පරිද්දෙන්ම සැලකිය යුතු අතර, පළමුවන ඡේදයෙහි සඳහන් හෝ ඉහත සඳහන් කර නොමැති බදුවලට අදාළ තක්සේරු කිරීම හෝ රැස් කිරීම, එම බදු බලාත්මක කිරීම හෝ සම්බන්ධයෙන් නඩු පැවරීම, හෝ එම බදු සම්බන්ධ වන අභියාචනයක් තීරණය කිරීම හා සම්බන්ධ වූ තැනැත්තන්ට හා බලධරයන්ට (උසාවි හා පරිපාලන මණ්ඩල ද ඇතුළුව) පමණක් හෙළි කළ යුතුය. එවැනි පුද්ගලයන් හෝ බලධරයන්ට එවැනි කටයුතු සඳහා පමණක් මෙම තොරතුරු භාවිතා කළ හැකිය. ඔවුන්ට ප්‍රසිද්ධ උසාවි කටයුතුවලදී හෝ අධිකරණ තීන්දුවලදී එම තොරතුරු හෙළි කළ හැකි ය.

3. 1 වැනි ඡේදයේ විධිවිධාන ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් මත පහත සඳහන් බැඳීම් පැනවන්නේ යයි කිසිදු අවස්ථාවකදී අදහස් නොකළ යුතු ය ;

(අ) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති හෝ පරිපාලනමය භාවිතයන්වලින් වෙනස් ආකාරයට පරිපාලනමය විධිවිධාන පවත්වාගෙන යාම ;

(ආ) එම ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ හෝ අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයේ නීති යටතේ හෝ සාමාන්‍ය පරිපාලන ක්‍රියාවලියේදී ලබා ගත නොහැකි විස්තර සැපයීම ;

(ඇ) යම් වෙළඳ, ව්‍යාපාරික, කාර්මික, වාණිජ හෝ වෘත්තීය රහස්‍යක් හෝ වෙළෙඳ ක්‍රියාවලියක් හෝ රජයේ ප්‍රතිපත්තියට පටහැනි වන යම් තොරතුරක් සැපයීම (Ordre Public).

4. මෙම වගන්තියට අනුකූලව යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් තොරතුරු අපේක්ෂා කරන්නේ නම්, අනෙක් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍ය විසින් තම බදු පරමාර්ථයන් සඳහා එවැනි තොරතුරු අවශ්‍ය නොවන්නේ වුවද, අපේක්ෂිත තොරතුරු ලබා ගැනීම පිණිස එකී තොරතුරු රැස් කිරීමේ ක්‍රියා මාර්ග භාවිතා කළ යුතුය. පූර්ව වාක්‍යයෙහි වූ බැඳීම 3 වැනි ඡේදයේ සඳහන් සීමාවන්ට යටත් වන නමුත් කිසිදු අවස්ථාවකදී එකී සීමාවන් මගින් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක්, හුදෙක් එවැනි තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් දේශීය වශයෙන් උනන්දුවක් නැති නිසාම එම තොරතුරු සපයා දීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට ඉඩ දීමක් ලෙස වටහා නොගත යුතුය.

27 වැනි වගන්තිය

රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩල සාමාජිකයන් සහ කොන්සල් තනතුරු

ජාත්‍යන්තර නීතිය පිළිබඳ පොදු නීති රීති යටතේ හෝ විශේෂ ගිවිසුම්වල විධිවිධාන යටතේ රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩල සාමාජිකයන්ට හෝ කොන්සල් තනතුරුවලට අයත් මූල්‍ය වරප්‍රසාද කෙරෙහි මෙම ගිවිසුමේ කිසිවක් බල නොපෑ යුතු ය.

28 වැනි වගන්තිය

බලාත්මක වීම ආරම්භ වීම

එක් එක් රටේදී මෙම ගිවිසුම බලාත්මක වීමට අවශ්‍ය අභ්‍යන්තර නෛතික ක්‍රියාවලිය සම්පූර්ණ කර ඇති බව දැක්වෙන රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික ලිපි හුවමාරු වූ දිනට පසුව එළඹෙන නිස්වන දිනයේදී මෙම ගිවිසුම බලාත්මක වීම ආරම්භ විය යුතු ය. මෙම ගිවිසුම ප්‍රභවයේදී රඳවා ගත් බදු සම්බන්ධයෙන්, ගෙවන ලද හෝ බැර කරන ලද මුදල් ප්‍රමාණ වෙනුවෙන් සහ ගිවිසුම බලාත්මක වන දිනට පසුව එළඹෙන ජනවාරි මස පළමු වන දින හෝ ඉන්පසුව ආරම්භ වන බදු වර්ෂයන්හි දී උපයන ආදායම මත බදු සම්බන්ධයෙන් බලාත්මක වන්නේ ය.

29 වැනි වගන්තිය

අවසන් කිරීම

යම් ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයක් විසින් අවසන් කරනු ලබන තෙක් මෙම ගිවිසුම බලපැවැත්විය යුතුය. ගිවිසුම බලාත්මක වන දිනයේ සිට වසර පහක කාල පරිච්ඡේදයකින් පසුව එළඹෙන ඕනෑම ලීන් වර්ෂයක් අවසන් වීමට අවම වශයෙන් මාස හයකට පෙර රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික මාර්ග හරහා අවසන් කිරීම පිළිබඳ නිවේදනයක් මගින් කවර හෝ ගිවිසුම්කාර රාජ්‍යයකට මෙම ගිවිසුම අවසන් කළ හැකිය.

ඊට සාක්ෂි වශයෙන් විධිමත් පරිදි බලය පවරනු ලැබූ මෙහි පහත අත්සන් කරන අය මෙම ගිවිසුමට අත්සන් තබන ලදී.

එක හා සමාන බල සහිත වන පාඨයන්ගෙන් යුක්ත, සිංහල හා ඉංග්‍රීසි භාෂාවන්ගෙන් දෙපිටපතකින් යුතුව 2011 සැප්තැම්බර් මස 23 වැනි දින කොළඹදී අත්සන් තබන ලදී. අර්ථ නිරූපණයේදී ප්‍රතිවිරුද්ධ අවස්ථා ඇති වුවහොත් ඉංග්‍රීසි පිටපත බල පැවැත්විය යුතුය.

කේ. එම්. එස්. කන්දෙගෙදර
දේශීය ආදායම් කොමසාරිස් ජනරාල්
ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී
ජනරජයේ ආණ්ඩුව වෙනුවෙන්

ජෙනිෆර් මොරල්
ආදායම් කොමසාරිස්
සිෂෙල්ස් ජනරජයේ
ආණ්ඩුව වෙනුවෙන්

පෙරාතු ලේඛනය

13 වැනි වගන්තිය : ප්‍රාග්ධන ලාභ

ස්වකීය රටවල් මගින් දැනට ප්‍රාග්ධන ලාභ මත බදු පනවා නොමැති බවට නියෝජිත මණ්ඩල දෙක විසින්ම පිළිගෙන තිබේ. එසේ වී නමුත්, ශ්‍රී ලංකාව සහ සිෂෙල්ස් රාජ්‍යය යන දෙරටම හෝ එයින් එක් රටක් එවැනි බද්දක් හඳුන්වා දීමට යෝජනා කරන අවස්ථාවක මෙම ගිවිසුමට ප්‍රාග්ධන ලාභ සම්බන්ධයෙන් වගන්තියක් ඇතුළත් කිරීමට මෙම ගිවිසුම අත්සන් කරන අවස්ථාවේදී එකඟ වී ඇත.

තවද, ශ්‍රී ලංකාව සහ/හෝ සිෂෙල්ස් රාජ්‍යය විසින් අනාගතයේදී ප්‍රාග්ධන ලාභයක් හඳුන්වා දෙන අවස්ථාවක, දින 90 ක් ඇතුළත අනෙක් රාජ්‍යයට එම හඳුන්වා දීම නිසියාකාරව දැනුම් දීම සහ එවැනි නීති සම්පාදනයකට අදාළ පිටපතක් ලබා දීම සිදු කළ යුතු බවටද, රාජ්‍යයන් දෙකේම හෝ එයින් එක් රාජ්‍යයක හෝ ඉල්ලීම මත වගන්තිය සංශෝධනය කිරීම සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා පැවැත්වීමට සූදානම් වීමටද එකඟ වී ඇත.